

# Gigaset DX800A All in One (универсальный) - новые и обновленные функции

---

Этот документ прилагается к руководству пользователя (полная версия), а также руководству пользователя веб-конфигуратора телефона Gigaset DX800A All in One (универсальный):

С момента написания руководства пользователя функциональность устройства улучшилась. Такие изменения описаны в данном документе.

## Contents

<b>Обзор новых и обновленных функций</b> .....	<b>2</b>
<b>Описание новых и обновленных функций</b> .....	<b>3</b>
Подключение телефона или дверного звонка к порту FAX .....	3
Автоответчик:	
Запись двух приветствий для режима "ответ/запись" .....	7
Режим внутреннего удержания вызова при звонке нескольких абонентов (ISDN/VoIP) .....	8
Настройка внутреннего абонента без исходящего соединения .....	9
Изменение режима набора, переключение в тоновый набор (аналоговая фиксированная линия) .....	10
Отмена назначения функциональной клавиши .....	11
Расширенная конфигурация IP через веб-конфигуратор .....	11
Дополнительные настройки через веб-конфигуратор .....	12
Настройка соединений Bluetooth к GSM устройствам через веб-конфигуратор .....	13
Дополнение к разделу «Определение планов набора» .....	14
Возврат к предыдущей версии микропрограммы (прошивки) .....	14
Измененная структура меню веб-конфигуратора .....	15
Дополнения и исправления некоторых функций .....	16
<b>Неиспользуемые функции — помощник Gigaset.net (зависит от страны/оператора)</b> .....	<b>18</b>
<b>Информация о работе телефонов Gigaset VoIP с маршрутизаторами, оборудованными функцией Трансляции сетевых адресов (NAT)</b> .....	<b>19</b>
1. Изменение номеров портов SIP и RTP для IP телефонии .....	20
2. Настройка переадресации портов на маршрутизаторе .....	21
<b>Обзор меню</b> .....	<b>22</b>
Gigaset DX800A All in One (универсальный) подключен к VoIP и аналоговой фиксированной линии .....	22
Gigaset DX800A All in One (универсальный) подключен к VoIP и ISDN .....	27

## Обзор новых и обновленных функций

---

### Новые и улучшенные функции

- ◆ Возможность подключения устройств к порту FAX:  
К соединению FAX базового блока вместо факсимильного аппарата можно подключить проводной аналоговый дверной интерком. → [стр. 3](#)
- ◆ В каждом автоответчике можно сохранить два приветствия.  
Теперь в справочном режиме можно записывать в каждом локальном автоответчике два приветствия. При включении автоответчика можно выбрать одно из двух сохраненных приветствий. → [стр. 7](#)
- ◆ Внешний вызов может быть удержан на устройстве  
При вызове через ISDN или VoIP: В зависимости от настроек телефона внешние вызовы могут быть удержаны на телефоне или на телефонной станции оператора (при переключении или внешней консультации). Во время удержания на телефоне обе линии ISDN/VoIP остаются занятыми.  
→ [стр. 8](#)
- ◆ Настройка внутреннего абонента без исходящего соединения.  
Возможна настройка телефона или зарегистрированных трубок на запрет совершения исходящих вызовов. Но можно принимать вызовы извне и осуществлять вызов внутреннего абонента. → [стр. 9](#)
- ◆ Изменение режима набора при подключении к аналоговой офисной АТС.  
Возможно изменение режима набора через меню базового блока или веб-конфигуратор. → [стр. 10](#)
- ◆ Веб-конфигуратор позволяет установить дополнительные параметры IP базового блока. Возможно задание имени базового блока в локальной сети.  
→ [стр. 11](#)
- ◆ Дополнительные настройки базового блока, которые осуществляются через веб-конфигуратор: Включение режима регистрации, изменение PIN-кода системы и включение вывода сообщений о состоянии VoIP. → [стр. 12](#)
- ◆ Через веб-конфигуратор возможно изменение названия соединения Bluetooth GSM в списке **Известные устр-ва** и удаление GSM-соединений из списка. → [стр. 13](#)
- ◆ После первого обновления микропрограммы возможен возврат к предыдущей версии. → [стр. 14](#)
- ◆ Изменилась структура меню веб-конфигуратора. → [стр. 15](#)

### Следующие функции больше не используются

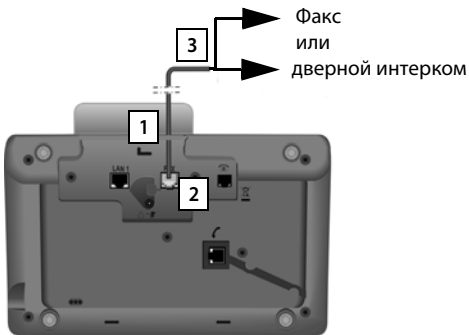
- ◆ При первом входе в справочник Gigaset.net не предлагается создание записи. → [стр. 18](#)

## Описание новых и обновленных функций

### Подключение телефона или дверного звонка к порту FAX

Этот раздел дополняет раздел «Подключение/использование других устройств — подключение факса (ISDN)» в руководстве пользователя телефона Gigaset.

К соединению FAX базового блока вместо факсимильного аппарата можно подключить проводной аналоговый дверной интерком (door line type 2).



1. Зафиксируйте один конец кабеля (6 контактов с 2 штекерами 6/6) в канавке на задней части корпуса телефона.
2. Вставьте штекер кабеля в гнездо для факса на базовом блоке (маркировка: **FAX**).
3. Затем подключите кабель к гнезду на дверном интеркоме.

Регистрация устройства на базовом блоке не требуется. Оно регистрируется автоматически после включения на базовом блоке порта FAX. Устройство добавляется в список внутренних абонентов с собственным внутренним именем **INT 8**. Имя можно изменить (например, "door"), но внутренний номер **8** изменить невозможно.

В новой версии программного обеспечения телефона порт FAX меню настроек называется - **FXS** (что означает, что к нему можно подключать теперь не только факсимильный аппарат, но и другие устройства).

При включении порта **FXS** необходимо указать тип подключенного устройства.



## Включение/отключение порта FAX

Этот раздел заменяет раздел «Настройка параметров системы — включение/отключение порта факса (для телефонии в сети ISDN)» в руководстве пользователя телефона Gigaset.

Чтобы зарегистрировать на базовом блоке факс или дверной интерком, необходимо активировать соединение для факса, т.е. настроить режим **Телефония/Факс** или **Домофон**.

Порт FAX по умолчанию отключен.

При включении порта FAX он определяется как зарегистрированный. Порту FAX или подключенному устройству присваивается внутренний номер 8. **INT 8** отображается в списке внутренних абонентов (даже если ни одно из устройств не подключено).

 →  **Настройки** → **Система** → **Порт FAX**

▶ Можно вводить данные в следующие поля:

**Режим:**

### Телефония/Факс

Вы можете подключить к порту FAX факс или многофункциональное устройство (телефон-факс).

Вы можете назначить соединению для факса внешнее соединение. Первый настроенный MSN (ISDN) или аналоговая стационарная линия автоматически назначается соединению для факса в качестве исходящего соединения. Все настроенные соединения телефона назначаются соединению FAX в качестве входящих.

Вы можете изменить эту настройку (раздел → "Конфигурация системных настроек - Назначение входящих и исходящих соединений для внутренних абонентов" инструкции по эксплуатации телефона Gigaset).

### Домофон

Возможно подключение проводного аналогового интерфейса дверного звонка, работающего с кодами DTMF.

Можно использовать соединение FAX только для внутренних соединений. Ему не назначаются входящие или исходящие соединения.

Для того, чтобы можно было осуществлять вызовы с дверного интеркома на базовый блок и на зарегистрированные трубки, при настройке интеркома необходимо установить внутренние номера (цифры 1-7) и звездочку \* как коды DTMF.

Вызовы с дверного интеркома отображаются на базовом блоке / на трубках как обычные внутренние вызовы.

### Вык.

Отключение порта FAX. **INT 8** будет удален из внутреннего списка. Через порт FAX невозможно будет установить соединение.

Для управления устройством дверного звонка базовый блок должен отправлять различные коды DTMF. При установке режима **Домофон** отображаются следующие поля, в которые необходимо ввести коды (не более 4 символов, цифры 0...9 и специальные символы «#», «\*»). Значения кодов DTMF дверного интеркома заранее настроены по умолчанию в зависимости от страны.

**Код открывания двери:**

Ввести код DTMF для включения механизма открытия двери.

**Код связи с дверью:**

Ввести код DTMF для приема вызова и подключения звукового канала.

**Код откл. связи с двер.:**

Ввести код DTMF для завершения вызова и отключения звукового канала.

- ▶ Чтобы сохранить настройки, нажмите экранную клавишу **Сохран.**

**Вызовы с дверного звонка**

**Предварительное условие:** Входящие и исходящие вызовы дверного звонка возможны только если порт FXS установлен в режим **Домофон**.

**Обратите внимание!**

Входящие вызовы дверного звонка обозначаются как обычные внутренние вызовы от внутренних абонентов. Отображается внутреннее имя соединения FAX (INT 8 или имя дверного интеркома, назначенное вами).


**Вызов с дверного звонка**

Вызов с дверного звонка может быть направлен всем внутренним абонентам (общий вызов\*), либо только выбранному внутреннему абоненту.

Если дверной звонок инициирует вызов внутреннему абоненту, который недоступен, то дверной звонок получает состояние «занято».



Если дверной звонок инициирует вызов внутреннему абоненту, который находится в состоянии вызова, то включится ожидание внутреннего вызова от дверного звонка.

Входящий вызов дверного звонка отображается в базовом блоке/трубке.

- ▶ Поднимите трубку или нажмите кнопку громкой связи  чтобы отправить **Код связи с дверью** на дверной интерком. Теперь вы можете разговаривать со звонящим.  
В этом режиме, внутренние и внешние ожидающие вызовы отображаются на базовом блоке / трубке, но невозможно принять или отклонить их.
- ▶ Для открытия двери нажмите экранную клавишу **Открыть**.  
К дверному звонку будет отправлен **Код открывания двери**. Дверь откроется.
- ▶ Для разрыва соединения установите трубку на место или нажмите красную клавишу .  
К дверному звонку будет отправлен **Код откл. связи с двер.**

**Вызов дверного звонка**

Чтобы вызвать дверной звонок:

- ▶ Нажмите управляющую клавишу .
- ▶ Выберите из списка **INT 8** — дверной звонок.
- ▶ Снимите трубку или нажмите клавишу громкой связи .

Если дверной звонок доступен, вы подключитесь к нему.

- ▶ Для открытия двери нажмите экранную клавишу **Открыть**.  
К дверному звонку будет отправлен **Код открывания двери**. Дверь откроется.

Если дверной звонок занят:

- ▶ Нажмите красную клавишу  для перехода в режим готовности.

#### Обратите внимание!

- ◆ Дверной звонок принимает вызовы автоматически.
- ◆ Если трубка установлена на базу, автоматически включается режим громкой связи.

### Примечания к режиму Телефония/Факс порта FXS

При подключении многофункционального устройства (телефона-факса) к порту FAX следует помнить, что:

- ◆ Номер абонента не отображается при входящих вызовах.
- ◆ Если автоответчик принимает входящий вызов, то телефон будет продолжать звонить.
- ◆ Если для факса/телефона назначено только входящее соединение, то вызовы на соответствующий номер не заносятся в списки вызовов (невозможно удалить записи из базового блока или с трубки).
- ◆ Чтобы вызвать внутреннего абонента или выполнить внутреннюю консультацию во время разговора по внешней линии, введите R перед соответствующим внутренним номером.
- ◆ Остальные внутренние функции, например внутренняя переадресация, не поддерживаются.
- ◆ Невозможно использовать функции/услуги сети оператора (например, внешний консультационный вызов, трехстороннюю конференц-связь, отображение ожидающих внешних вызовов) для внешних вызовов.

#### Обратите внимание!

В виду вышеуказанных ограничений, мы **не** рекомендуем подключать к соединению FAX аналоговые телефоны без функции факса.

### Примечания к режиму Домофон порта FXS

- ◆ Если одним из абонентов внутреннего текущего вызова является устройство дверного звонка, то ни один из участников этого разговора не будет проинформирован (сигналом удержания вызова) о поступлении еще одного входящего вызова. Если вызов невозможно направить ни на одну трубку, вызывающий абонент услышит сигнал «занято».
- ◆ Входящий вызов с дверного звонка во время внутреннего или внешнего вызова обозначается как ожидание обычного внутреннего вызова. Перед тем, как принять вызов с дверного звонка, необходимо завершить внутренний/внешний вызов.

## Автоответчик:



### Запись двух приветствий для режима “ответ/запись”

#### Запись приветствия

Данный раздел дополняет раздел «Работа с автоответчиком базового блока — Работа с базовым блоком — Запись персонального приветствия/объявления» в руководстве пользователя телефона Gigaset.

Для каждого автоответчика можно записать два персональных приветствия для режима “ответ/запись” и одно объявления для режима “ответ”.

Два приветствия записываются следующим образом:

 →  → **Привет./объяв.** → **Записать приветст.**

 При необходимости следует выбрать автоответчик и нажать **OK**.

 Выберите **Приветствие 1 /Приветствие 2** и нажмите **OK**.

**OK** Нажмите экранную клавишу, чтобы начать запись.

Прозвучит короткий сигнал готовности.

▶ Произнесите текст приветствия (не меньше 3 секунд).

Нажмите клавишу **Заверш.**, чтобы закончить запись.

После записи, приветствие воспроизводится для проверки. Вы можете повторить процесс записи, нажав **Новый**.

#### Прослушивание приветствия

Данный раздел дополняет раздел «Работа с автоответчиком базового блока — Работа с базовым блоком — Прослушивание приветствия» в руководстве пользователя телефона Gigaset.

Приветствие прослушивается следующим образом:

 →  → **Привет./объяв.** → **Прослуш. приветст.**

 При необходимости следует выбрать автоответчик и нажать **OK**.

 Выберите **Приветствие 1 /Приветствие 2** и нажмите **OK**.

Если выбранное приветствие не записано или удалено, то воспроизведется стандартное приветствие.

#### Включение автоответчика, выбор приветствия

Данный раздел дополняет раздел «Работа с автоответчиком базового блока — Работа с базовым блоком — Включение/отключение и установка режима автоответчика» в руководстве пользователя телефона Gigaset.

 →  → **Активация**

 При необходимости следует выбрать автоответчик (✓ = вкл).

**OK** Нажмите экранную клавишу.

▶ Можно ввести данные в следующие поля:

##### Активация:

Для включения или отключения автоответчика следует выбрать **Вкл.** или **Вык.**

##### Режим:

Выберите **Ответ и запись**, **Только ответ** или **Чередование**.

Если выбрано **Ответ и запись** или **Чередование**:

**Ответить и записать:**

Выбрать **Приветствие 1 /Приветствие 2**.

Если выбранное приветствие не записано или удалено, то будет использовано стандартное приветствие.

Если выбран режим **Чередование**:

**Запись с:**

Введите время начала записи в 4-разрядном формате (часы/минуты).  
(Время **должно** быть установлено.)

**Запись до:**

Введите время окончания записи в 4-разрядном формате (часы/минуты).

**Сохран.** Нажмите экранную клавишу.

### Обратите внимание!

В случае, если системное время не установлено, автоответчик перейдет из режима **Чередование** или **Ответ и запись** в режим **Только ответ**, пока не будет установлено системное время.

## Режим внутреннего удержания вызова при звонке нескольких абонентов (ISDN/VoIP)

Соединение ISDN/VoIP предоставляет две телефонные линии, которые можно использовать одновременно. По этой причине возможны два варианта удержания вызова внешнего абонента при осуществлении внешнего консультационного вызова или при переводе звонка:

- ◆ Удерживать соединение внешне: Вызов удерживается на телефонной станции. Поэтому вторая линия ISDN/VoIP может использоваться другим абонентом.
- ◆ Удерживать соединение внутри: Вызов удерживается на базовом блоке. В таком случае обе линии ISDN или VoIP будут заняты. Если вторая линия ISDN/VoIP используется другим абонентом, то внешний консультационный вызов или ожидание вызова **невозможно**.

Чтобы включить/отключить внутренний режим ожидания (Internal Hold Mode) выберите

 →  **Настройки** → **Телефония** → **Режим Hold** (☑ = вкл)

По умолчанию **Режим Hold** отключен, т.е. внешние вызовы удерживаются на телефонной станции (центральном офисе оператора сети).

### Обратите внимание!

Если включена функция **Режим Hold**, то невозможно соединить двух абонентов друг с другом (нет переадресации вызова).



## Настройка внутреннего абонента без исходящего соединения

Этот раздел дополняет раздел «Настройка параметров системы — Назначение входящих и исходящих соединений для внутренних абонентов — Назначение исходящего соединения» в руководстве пользователя телефона Gigaset.

Возможна настройка телефона или зарегистрированных трубок на запрет внешних вызовов. Вы можете только вызывать внутренних абонентов.

 →  **Настройки** → **Телефония** → **Соединения отпр.**

Выберите и нажмите **OK**.



При необходимости введите PIN-код системы и нажмите **OK**.

Отображается список внутренних абонентов (базовый блок, трубки, устройство, подключенное к порту FAX INT8 — если доступно).



Выберите внутреннего абонента, которому будут запрещены внешние вызовы, и нажмите экранную клавишу **OK**.



Выберите **Без исх. вызов.** для блокировки всех исходящих вызовов внутреннего абонента.

**Сохран.**

Нажмите экранную клавишу для сохранения изменений.

### Обратите внимание!

При выборе **Без исх. вызов.** все исходящие вызовы, вызовы на сетевые почтовые ящики и оправа SMS, электронных писем или факсов этим внутренним абонентом будут заблокированы.

При попытке внутренним абонентом сделать внешний вызов, отправить SMS и т. п. на экране отобразится следующее сообщение: **Невозможно!**

## Изменение режима набора, переключение в тоновый набор (аналоговая фиксированная линия)

### Изменение метода набора (аналоговая фиксированная линия)

Этот раздел дополняет раздел «Подключение базового блока к офисной АТС» в руководстве пользователя телефона Gigaset. Сведения относятся к подключению через аналоговую фиксированную линию.


Изменение режима набора необходимо только если это требуется для офисной АТС, к которой подключен телефон. См. руководство к АТС.

Можно выбрать следующие режимы набора:

- ◆ Тональный набор (**Тональный**),
- ◆ Импульсный набор (**Импульсный**).

Независимо от сделанных выше настроек, после набора или во время звонка телефон автоматически переходит в режим тонального набора (DTMF), например, для дистанционного управления автоответчиком.

 →  → **Телефония** → **Способ набора**

 Выберите режим набора и нажмите **OK** (☉ = значение установлено).

### Обратите внимание!

В настоящее время самый распространенный набор — тональный (DTMF). Импульсный набор используется только в некоторых устаревших офисных АТС.

### Изменение метода набора через веб-конфигуратор

Данный раздел дополняет раздел «Телефония – Соединения — Настройка сетевого подключения к фиксированной линии» руководства пользователя веб-конфигуратора.

В веб-конфигураторе можно переключать режим набора между тоновым и импульсным:

- ▶ Откройте страницу **Настройки** → **Телефония** → **Соединения**.
- ▶ Выберите **Правка** в разделе **Соединение с фиксированной линией**.
- ▶ Для **Режим набора номера** выберите **Импульсный набор** для импульсного режима набора  
**Тон. набор** для тонального режима набора
- ▶ Выберите **Настроить** для сохранения настроек.

## Временное переключение на тональный набор (DTMF)

Этот раздел дополняет раздел «Подключение базового блока к офисной АТС» в руководстве пользователя телефона Gigaset. Сведения относятся к подключению через аналоговую фиксированную линию.

Если офисная АТС работает с импульсным набором (PD), но для соединения требуется тональный набор (например, для прослушивания сообщений из сетевого почтового ящика), то необходимо переключиться на тональный набор.

**Необходимое условие:** Вы разговариваете по телефону или уже набрали внешний номер.

 Нажмите клавишу «\*».

После окончания соединения телефон автоматически вернется в режим импульсного набора.

## Отмена назначения функциональной клавиши

Этот раздел заменяет раздел «Настройка базового блока — Изменение назначения клавиш» в руководстве пользователя телефона Gigaset.

Для отмены назначения функциональной клавиши выполните следующее:

- ▶ Нажмите и **удерживайте** функциональную клавишу, пока не откроется список возможных назначений.
- ▶ Нажмите экранную клавишу **Чисто** для отмены назначения клавиши.

## Расширенная конфигурация IP через веб-конфигуратор

Данный раздел дополняет раздел «Конфигурация IP — Подключение к локальной сети» руководства пользователя веб-конфигуратора.

### Задание имени базового блока в сети

Вместо локального IP-адреса можно использовать данное имя для обращения к базовому блоку в локальной сети.

- ▶ Откройте страницу **Настройки** → **Конфигурация IP**.
- ▶ Нажмите кнопку **Показать доп. настройки** для открытия дополнительных полей.

В разделе **Удаленное управление**

- ▶ В поле **Имя устройства в сети** введите имя базового блока (до 75 символов).
- ▶ Для сохранения изменений нажмите кнопку **Настроить**.

Имя базового блока будет отображаться на странице **Состояние** веб-конфигуратора.

## Дополнительные настройки через веб-конфигуратор

На странице **Настройки** → **Управление** → **Прочее** доступны следующие дополнительные настройки базового блока:

- ◆ Включение режима регистрации на базовом блоке
- ◆ Изменение PIN-кода системы
- ◆ Включение вывода сообщений о состоянии VoIP

### Регистрация трубок

Вы можете зарегистрировать на телефоне до шести трубок. Регистрация должна быть запущена одновременно на телефоне и трубке.

- ▶ Откройте страницу **Настройки** → **Управление** → **Прочее**.
- ▶ Для включения режима регистрации на базовом блоке нажмите кнопку **Начать регистрацию**. Режим регистрации будет активен около 60 секунд.

После этого вам будет предложено начать регистрацию на трубке.

- ▶ Начните регистрацию на трубке в течение 60 секунд, как описано в руководстве по эксплуатации трубки.

По окончании регистрации трубка возвращается в состояние готовности. На дисплей выводится внутренний номер трубки, например, **INT 2**. Трубка появляется в списке зарегистрированных трубок на вкладке **Состояние**.

### Изменение PIN-кода телефона

Защитите системные настройки телефона 4-значным PIN-кодом, известным только вам.

Перед изменением важных системных настроек и при входе в веб-конфигуратор, вам будет предложено ввести системный PIN-код.

PIN-код по умолчанию **0000**.

- ▶ Откройте страницу **Настройки** → **Управление** → **Прочее**.
- ▶ Введите новый 4-значный системный PIN-код базового блока в поле **Новый PIN-код** (4 цифры от 0 до 9).
- ▶ Нажмите кнопку **Настроить**, новый PIN-код будет сохранен.

### Включение вывода сообщений о состоянии VoIP

Можно выводить на телефон сообщения о состоянии VoIP при возникновении проблем с VoIP-соединением. Эти сообщения содержат информацию о состоянии соединения, а также определенный оператором код состояния, который помогает сервисной службе анализировать неисправности.

Таблица с возможными кодами состояния и их значениями дана в подробной инструкции по эксплуатации телефона.

- ▶ Откройте страницу **Настройки** → **Управление** → **Прочее**.
- ▶ Нажмите на **Да / Нет** рядом с **Показывать состояние VoIP на трубке** для включения или отключения вывода сообщений.
- ▶ Выберите **Настроить** для сохранения изменений.

## Настройка соединений Bluetooth к GSM устройствам через веб-конфигуратор

Данный раздел дополняет раздел «Телефония — Соединения: Настройка телефонных соединений» руководства пользователя веб-конфигуратора.

В списке всех возможных соединений на странице **Настройки → Телефония → Соединения** находятся мобильные GSM-телефоны, включенные в список **Известные устр-ва** базового блока.

Для каждого GSM-соединения отображается имя Bluetooth, под которым мобильный телефон сохранен в списке **Известные устр-ва**, а также его состояние.

Возможные значения состояния:

### Активная

На базовом блоке включена функция Bluetooth. Мобильный телефон зарегистрирован на базовом блоке, т.е. присутствует в списке **Известные устр-ва**. Однако мобильный телефон еще не активирован. Для этого мобильного телефона параметр **Подкл. моб. телеф. не** установлен. Звонить с базового блока через соответствующее соединение GSM нельзя.

### Соединено

Мобильный телефон присутствует в списке **Известные устр-ва** и активен. Для этого мобильного телефона параметр **Подкл. моб. телеф.** установлен.

### Bluetooth отключен

На базовом блоке отключена функция Bluetooth.

### Изменение/удаление соединений Bluetooth GSM

- ▶ Откройте страницу **Настройки → Телефония → Соединения**.
- ▶ Нажмите клавишу **Правка** возле GSM-соединения, которое вы хотите изменить.

#### Имя или номер соединения

Введите номер мобильного телефона или имя для GSM-соединения (не более 16 символов). Это имя отображается в базовом блоке, например, в списке **Известные устр-ва**, в списках соединений приема/отправки и в списках вызовов в качестве соединения приема (номер, набранный вызывающим абонентом).

- ▶ Выберите **Настроить** для сохранения изменений.

Или:

- ▶ Нажмите кнопку **Отмена**, чтобы отменить внесенные изменения.

Откроется список соединений.

Или:

- ▶ Нажмите клавишу **Удалить соединение** для удаления GSM-соединения из конфигурации. После этого вы не сможете ни получать, ни направлять вызовы через это соединение.

Если соединение, которое вы удалили, было исходящим соединением для внутреннего абонента, то ему будет автоматически назначено новое соединение отправки. Это номер фиксированной линии, если телефон подключен к аналоговой фиксированной линии.

## Дополнение к разделу «Определение планов набора»

Данный раздел дополняет раздел «Телефония — Планы набора номера — Определение планов набора — контроль затрат» руководства пользователя веб-конфигуратора.

### Блокировка номеров

Вы можете задать номера, которые запрещено набирать на базовом блоке, а также на зарегистрированных трубках.

Планы набора определяются следующим образом:

#### Номер телефона

Введите номер или первые цифры номера телефона, который запрещено набирать (не более 15 цифр).

#### Соединение

Выберите из списка **Защита**.

- ▶ Нажмите клавишу **Добавить**. План набора немедленно активируется.

При наборе номера отобразится сообщение **Невозможно!**.

### Параметр «Исп. код гор.»

При определении плана набора можно указать, чтобы для VoIP-вызовов использовался местный код зоны. Для этого включите параметр **Исп. код гор.** в соответствии с планом набора

## Возврат к предыдущей версии микропрограммы (прошивки)

Данный раздел дополняет раздел «Управление — Обновление микропрограммы: Обновление ПО базового блока» руководства пользователя веб-конфигуратора.

Вы можете перезагрузить версию микропрограммы, которая была загружена перед последним обновлением телефона.

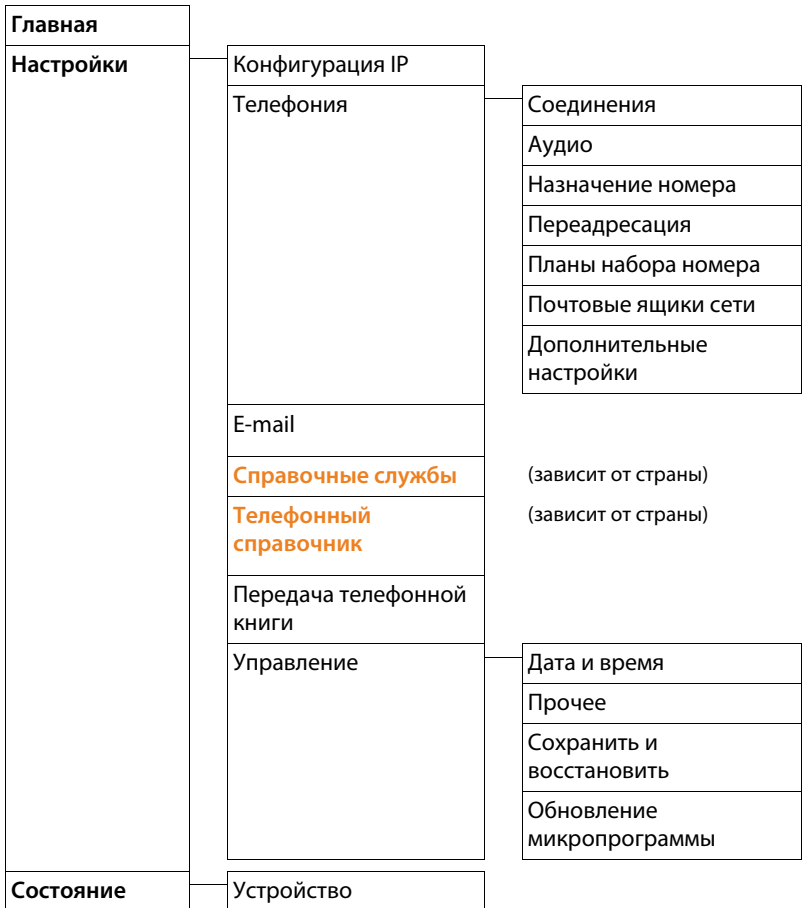
- ▶ Откройте страницу **Настройки → Управление → Обновление микропрограммы**.
- ▶ Нажмите кнопку **Предыдущая версия**. Текст над кнопкой показывает версию микропрограммы, которая будет загружена.
- ▶ В следующем диалоговом окне нажмите кнопку **ОК** для подтверждения.

Микропрограмма загрузится в телефон. Запись произойдет поверх новой версии. Соединение с веб-конфигуратором завершится и базовый блок перезагрузится.

Этот процесс может занять до 3 минут.


## Измененная структура меню веб-конфигуратора

Изменилась структура меню веб-конфигуратора. Изменения отмечены оранжевым цветом



## Дополнения и исправления некоторых функций

### ◆ Отмена входящего вызова:

Чтобы отменить входящий вызов, положите трубку. Для VoIP и ISDN-вызовов допускается нажатие красной клавиши  или экранной клавиши **Отклон.**

### ◆ Отображение во время входящего вызова с CNIP (зависит от страны):


Если номер вызывающего абонента хранится в телефонной книге, то он (а не данные CNIP) заменяется именем из книги.

Также возможно совместное отображение CNIP и имени из телефонной книги.

### ◆ Телефонные вызовы с использованием сетевых услуг (зависит от страны/оператора):

– Для некоторых функций, чтобы сохранить изменения, необходимо нажать функциональную клавишу **Отправ.** вместо **OK** или **Сохран.**

– Досрочное отключение обратного вызова (ISDN):

Чтобы досрочно отключить обратный вызов выберите 

→  **Функции** → **Обр.вызов выкл.** **OK**. Обратной вызов отключен.

Какие-либо клавиши нажимать не требуется.

### ◆ Поиск абонентов в справочнике Gigaset.net:

Нет экранной клавиши **Поиск** для поиска в справочнике.

Поиск запускается следующим образом:

 →  **Контакты** → **Телеф. справочник** → **Gigaset.net**

**Имя myGigaset:**

Введите имя или его часть (не более 25 символов).

**Выбор** → **Поиск**

Чтобы начать поиск нажмите **OK**.

### ◆ Использование устройств Bluetooth:

Добавление цифрового устройства/мобильного телефона в список известных устройств:

Если новое устройство не зарегистрировано и не выбрано другое, список известных устройств остается без изменений.

Подключение гарнитур:

К базовому блоку можно одновременно подключить две гарнитур: проводную и Bluetooth. В этом случае с проводной гарнитурой невозможно использовать функциональную клавишу.

### ◆ Изменение соединения по умолчанию:

При переключении с аналоговой фиксированной сети на ISDN или наоборот отображаются дополнительные сообщения. Остается доступной только одна экранная клавиша **OK**, но не **Нет** и **Да**. Вы можете только принять системные сообщения.



◆ **Назначение функциональной/экранной клавиши:**



Помимо функций, перечисленных в руководстве пользователя, функциональной клавише можно назначить быстрый доступ к меню SMS:

- ▶ Нажмите и удерживайте нажатой функциональную/экранную клавишу.
- ▶ Выберите **Прочие ....** и нажмите **OK**.
- ▶ Выберите **SMS** и нажмите **OK**.

◆ **Включение заставки Информ. службы:**



Для использования заставки **Информ. службы** не требуется включение через веб-конфигуратор отображения информационных услуг.

В зависимости от выбранной для заставки информационной ленты, экранная клавиша отображается справа (например, **Далее**) для вызова дополнительных функций. Чтобы вернуться в режим готовности экрана выполните следующее:

- ▶ Нажмите и **удерживайте** красную клавишу .
- ▶ Начните набирать номер .

◆ **Изменение ISDN-соединения**

Если базовый блок подключен к ISDN и необходимо изменить ISDN-соединение (новые MSN), следует вручную удалить сохраненные в базовом блоке MSN. Выполните следующее:



- ▶ Запустите мастер ISDN через меню:  
 →  **Настройки** → **Мастер соединений** → **ISDN**
- ▶ Удалите все MSN, сохраненные в базовом блоке.
- ▶ Выйдите из мастера ISDN.
- ▶ Запустите мастер ISDN через меню и начните автоматическое назначение MSN.

## Неиспользуемые функции — помощник Gigaset.net (зависит от страны/оператора)

---

При первом входе в справочник Gigaset.net не предлагается создание собственной записи.

Чтобы создать запись в справочнике Gigaset.net, выполните следующее:

- ▶ Выберите  →  **Контакты** → **Телеф. справочник** → **Gigaset.net** и нажмите **ОК** для открытия справочника Gigaset.net.
- ▶ Выберите **Выбор** → **Личные данные** и нажмите **ОК**.

**Изменить** Нажмите экранную клавишу.



Введите имя, под которым хотите зарегистрироваться в справочнике Gigaset.net и нажмите **ОК**. Имя должно содержать не более 25 символов.

Если запись с данным именем уже существует, на дисплее появится сообщение **Такое имя имеется! Поменяйте**. Вам будет предложено ввести имя еще раз.

Для удаления записи нажмите **<С** и **ОК**.

### Уведомление о защите данных

При вводе ника он сохраняется на центральном сервере Gigaset. Ник появляется в справочнике Gigaset.net, и другие абоненты Gigaset.net могут звонить по этому нику.

**При вводе данных абонент соглашается на хранение этих данных.** Если вы не хотите, чтобы данные были сохранены, отмените операцию.

Дополнительные данные о служебных данных, сохраняемых в Gigaset.net, можно найти по следующей ссылке:

[www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy)

## Информация о работе телефонов Gigaset VoIP с маршрутизаторами, оборудованными функцией Трансляции сетевых адресов (NAT)

---

Как правило, при эксплуатации VoIP телефона Gigaset с NAT-маршрутизатором никаких особых конфигураций телефона или маршрутизатора не требуется. Настройки конфигурации, описанные в данном разделе, необходимы только в случае возникновения одной из следующих проблем.

### Типичные трудности, связанные с применением NAT

- ◆ Прием входящих звонков через VoIP невозможен. Звонки на ваш телефонный номер VoIP не проходят.
- ◆ Исходящие звонки через VoIP не соединяются.
- ◆ Связь с другим абонентом устанавливается, но вы его не слышите и/или он не слышит вас.

### Возможное решение

- 1 Измените номера коммуникационных портов (SIP и RTP) телефона ( → «**1. Изменение номеров портов SIP и RTP для IP телефони**»).
- 2 В некоторых случаях необходимо также установить переадресацию коммуникационных портов телефона на маршрутизаторе ( → «**2. Настройка переадресации портов на маршрутизаторе**»).

## 1. Изменение номеров портов SIP и RTP для IP телефонии

На своем VoIP-телефоне определите для SIP и RTP другие (локальные) номера портов (между 1024 и 49152).

- ◆ Эти порты не должны использоваться какими-либо другими абонентами локальной сети LAN.
- ◆ Кроме того, они должны быть значительно выше или ниже тех номеров портов SIP и RTP, которые вы обычно используете (и которые настроены в вашем телефоне).

Данная процедура особенно полезна, когда к маршрутизатору подключены дополнительные VoIP телефоны.

### Процедура изменения номеров портов SIP и RTP на вашем VoIP телефоне выполняется следующим образом:

- ▶ Подключите браузер ПК к веб-конфигуратору телефона и зарегистрируйтесь.
- ▶ Откройте страницу **Настройки** → **Телефония** → **Дополнительные настройки** и отредактируйте настройки для портов SIP и RTP.  
Чтобы не забыть новые номера портов (например, для конфигурации маршрутизатора), можно взять номера, похожие на те, которые применяются в стандартных настройках, например:

<b>Порт SIP</b>	49060	вместо	5060
<b>Порт RTP</b>	49004 - 49010	вместо	5004 - 5010

- ▶ Сохраните изменения в телефоне.
- ▶ Подождите, пока активные VoIP соединения не перерегистрируются. Для этого перейдите на страницу **Настройки** → **Телефония** → **Соединения** для просмотра состояния (**Состояние**) VoIP-соединений.
- ▶ Проверьте, удалось ли устранить проблему. Если нет, выполните шаг 2.

## 2. Настройка переадресации портов на маршрутизаторе

Для обеспечения того, чтобы определенные вами номера SIP и RTP портов использовались на WAN интерфейсе с общедоступным IP-адресом, необходимо определить правила переадресации для SIP и RTP портов на маршрутизаторе.

**Чтобы определить переадресацию портов на маршрутизаторе, действуйте следующим образом:**

Используемые ниже условия могут меняться в зависимости от модели маршрутизатора.

Для переадресации порта необходимо ввести следующие данные (пример):

Протокол	Общедоступный порт	Локальный порт	Локальный хост (IP)	
Протокол UDP	49060	49060	192.168.2.10	для SIP
Протокол UDP	49004–49010	49004–49010	192.168.2.10	для RTP

### Протокол

Введите **UDP** в качестве используемого протокола.

### Общедоступный порт

Номер/интервал номеров порта на интерфейсе WAN

### Локальный порт

Номера портов SIP и RTP, установленные на телефоне.

Новая версия программного обеспечения для VoIP телефонов Gigaset позволяет настраивать интервал портов RTP. В этом случае вам следует также определить соответствующую переадресацию порта для этого интервала.

### Локальный хост (IP)






Локальный IP-адрес вашего телефона в сети LAN.

Для того, чтобы маршрутизатор мог выполнить такую переадресацию, в его DHCP настройках должен быть прописан один и тот же локальный IP-адрес телефона, т.е. DHCP не меняет IP-адрес, присвоенный телефону в процессе работы. В качестве альтернативы вы можете также назначить телефону фиксированный (стационарный) IP-адрес. Однако вы должны проследить, чтобы он не попадал в интервал адресов, зарезервированных для DHCP, и не был назначен какому-либо другому абоненту LAN.


# Обзор меню

Вместо поиска пункта в меню можно открыть меню и ввести цифровую комбинацию (быстрый вызов).

**Пример:**

- ▶ Для вызова главного меню нажмите кнопку , когда базовый блок находится в режиме готовности.
- ▶ Нажмите     для открытия меню «Установить громкость мелодии».

## Gigaset DX800A All in One (универсальный) подключен к VoIP и аналоговой фиксированной линии

1  **Функции**

(зависит от страны/оператора)

→ **стр. 16**

Перезв.выз.абон.
Следующий вызов
След. вызов анон.
Перекл. вызова
Второй вызов
Все вызовы анон.
Сетев.автоответ.
Защита соединения
Номер без набора
Откл. неизв. вызовы
Переадрес. (ECT)
Обр.вызов выкл.

Подключение только к фиксированной линии

Анонимно
Передавать номер
Второй вызов

(зависит от страны/ оператора)  
Только при подключении к фиксированной линии

(зависит от страны/оператора)  
Только при подключении к фиксированной линии

Внутр.лин.
Фикс.линия
IP1
IP2
:
IP6

Только при подключении к фиксированной линии

Только при подключении к фиксированной линии

## 2 ✨ Bluetooth

1	Активировать
2	Поиск гарнитуры
3	Поиск моб. телеф.
4	Поиск устройств
5	Известные устр-ва
6	Собств. устройство

→ стр. 16

## 3 ☆ Спец. Функции

1	Информ. центр	(зависит от страны/оператора)
3	Файл менеджер	1 Экр. Заставки
		2 Фото абонента
		3 Звуки
		4 Свободная память

## 4 📞 Список вызовов

1	Все вызовы
2	Исходящие вызовы
3	Принятые вызовы
4	Пропущенн. вызовы

## 5 ✉ Сообщения (зависит от страны/оператора)

1	SMS	1 Ввод SMS	1 SMS-центры
		2 Входящие	2 Уведомление
		3 Черновики	4 Статус SMS
		4 Настройки	
2	Электронная почта		

6  Голос. Почта

1	Прослушать сообщ.	Сет. АО: Фикс.лин. Сет. автоотв.: IP1 Сет. автоотв.: IP2 : Сет. автоотв.: IP6 Автоответчик 1 Автоответчик 2 Автоответчик 3													
3	Активация	1 Автоответчик 1 2 Автоответчик 2 3 Автоответчик 3	→ стр. 7												
5	Привет./объяв.	1 Записать приветст. 2 Прослуш. приветст. 3 Удал. приветств. 4 Запис. объявл. 5 Просл. объявл. 6 Удалить объявл.	<table border="1"> <tr><td>Автоответчик 1 до 3</td><td>→ стр. 7</td></tr> <tr><td>Автоответчик 1 до 3</td><td>→ стр. 7</td></tr> <tr><td>Автоответчик 1 до 3</td><td></td></tr> <tr><td>Автоответчик 1 до 3</td><td></td></tr> <tr><td>Автоответчик 1 до 3</td><td></td></tr> <tr><td>Автоответчик 1 до 3</td><td></td></tr> </table>	Автоответчик 1 до 3	→ стр. 7	Автоответчик 1 до 3	→ стр. 7	Автоответчик 1 до 3		Автоответчик 1 до 3		Автоответчик 1 до 3		Автоответчик 1 до 3	
Автоответчик 1 до 3	→ стр. 7														
Автоответчик 1 до 3	→ стр. 7														
Автоответчик 1 до 3															
Автоответчик 1 до 3															
Автоответчик 1 до 3															
Автоответчик 1 до 3															
6	Записи														
7	Прослушивание	1 Стац. телефон 2 Трубка.													
	Сет. автоответчики	Сет. АО: фикс.лин. Сет. автоотв.: IP1 Сет. автоотв.: IP2 : Сет. автоотв.: IP6	Только при подключении к фиксированной линии												
	Назнач. клавишу 1	Сет. АО: фикс.лин. Сет. автоотв.: IP1 Сет. автоотв.: IP2 : Сет. автоотв.: IP6 Автоответчик	Только при подключении к фиксированной линии												



7  **Организер**

1	Календарь
2	Будильник
3	Пропущ. сигналы

8  **Контакты**

1	Справочник
2	Телеф. справочник

1	Gigaset.net	(зависит от страны/ оператора)
2	Online Directory	Действующие телефонные онлайн-справочники отображаются с названиями, установленными оператором (зависит от страны/ оператора)
3	Yellow Pages	
4	Prv.NetDir	

→ стр. 18,  
→ стр. 17

9  **Настройки**

1	Мастер VoIP
2	Дата/время
3	Аудио
4	Дисплей
5	Язык
6	Регистрация

1	Громкость вызова
2	Мелодия
3	Предупр. сигналы
4	Мелодия паузы
1	Заставка
2	Информ. строка
3	Яркость
1	Регистрация трубки
2	Отмена регистрац.

1	Громкость
2	Мелодии
3	Контроль времени
4	Анон.выз.без звука

→ стр. 17

## Обзор меню

7	Телефония	1	Коды зон		
		3	Соединения отпр.	INT 1 ... INT 8	→ <b>стр. 9</b>
		4	Вход. соединения	INT 1 ... INT 8 Автоответчик 1 ... Автоответчик 3	
		5	Способ набора	4 Тональный 5 Импульсный	→ <b>стр. 10</b>
		6	Время "Флэш"	Только при подключении к фиксированной линии	
		7	Код.вых.в.гор.		
		8	Режим Hold	Только для VoIP-соединений	
		8	Система	1	Сброс
2	Интерфейс DECT				
3	Порт FXS				→ <b>стр. 3</b>
4	Ретранслятор			зависит от страны	
5	Локальная сеть				
6	Обновление ПО				→ <b>стр. 14</b>
7	Сист.PIN				
9	Эко. режим	1	Режим EcoMode	зависит от страны	
		2	Режим EcoMode+	зависит от страны	

# Gigaset DX800A All in One (универсальный) подключен к VoIP и ISDN

## 1 **Функции** (зависит от страны/оператора)

Следующий вызов
Перекл. вызова
Второй вызов
Все вызовы анон.
Занят если занят
Переадрес. (ECT)
Обр.вызов выкл.

Анонимно
Управ. с клавиатуры

Только для ISDN-соединений

→ [стр. 16](#)

Внутр.лин.
MSN1
MSN2
:
MSN10
IP1
IP2
:
IP6

Только для ISDN-соединений

## 2 **Bluetooth**

1	Активировать
2	Поиск гарнитуры
3	Поиск моб. телеф.
4	Поиск устройств
5	Известные устр-ва
6	Собств. устройство

→ [стр. 16](#)

## 3 **Спец. Функции**

1	Информ. центр
3	Файл менеджер

(зависит от страны/оператора)

1	Экр. Заставки
2	Фото абонента
3	Звуки
4	Свободная память

## Обзор меню

### 4 Список вызовов

1	Все вызовы
2	Исходящие вызовы
3	Принятые вызовы
4	Пропущенн. вызовы

### 5 Сообщения (зависит от страны/оператора)

1	SMS
2	Электронная почта

1	Ввод SMS
2	Входящие
3	Черновики
4	Настройки

1	SMS-центры
2	Уведомление
4	Статус SMS

### 6 Голос. Почта

1	Прослушать сообщ.
3	Активация
5	Привет./объяв.

Сет.автоотв.: ISDN
Сет. автоотв.: IP1
Сет. автоотв.: IP2
:
Сет. автоотв.: IP6
Автоответчик 1
Автоответчик 2
Автоответчик 3
1 Автоответчик 1
2 Автоответчик 2
3 Автоответчик 3
1 Записать приветст.
2 Прослуш. приветст.
3 Удал. приветств.
4 Запис. объявл.
5 Просл. объявл.
6 Удалить объявл.

Только для ISDN-соединений

→ [стр. 7](#)

→ [стр. 7](#)

→ [стр. 7](#)

6	Записи
7	Прослушивание
	Сет. автоответчики
	Назнач. клавишу 1

1	Стац. телефон
2	Трубка.
	Сет. автоотв.: ISDN
	Сет. автоотв.: IP1
	Сет. автоотв.: IP2
	:
	Сет. автоотв.: IP6
	Сет. автоотв.: ISDN
	Сет. автоотв.: IP1
	Сет. автоотв.: IP2
	:
	Сет. автоотв.: IP6
	Автоответчик

7  **Организер**

1	Календарь
2	Будильник
3	Пропущ. сигналы

8  **Контакты**

1	Справочник
2	Телеф. справочник

1	Gigaset.net	(зависит от страны/ оператора)
2	Online Directory	Действующие телефонные онлайн-справочники отображаются с названиями, установленными оператором
3	Yellow Pages	
4	Prv.NetDir	

→ **стр. 17**  
→ **стр. 18**

9  **Настройки**

1	Мастер соединений
2	Дата/время
3	Аудио
4	Дисплей
5	Язык
6	Регистрация
7	Телефония

1	ISDN
2	VoIP

1	Громкость вызова
2	Мелодия
3	Предупр. сигналы
4	Мелодия паузы

1	Заставка
2	Информ. строка
3	Яркость

1	Регистрация трубки
2	Отмена регистрац.

1	Коды зон
3	Соединения отпр.
4	Вход. соединения
5	Способ набора (только для ISDN-соединений)
6	Код.вых.в.гор.
7	Режим Hold

1	Громкость
2	Мелодии
3	Контроль времени
4	Анон.выз.без звука

→ **стр. 17**

INT 1 ... INT 8
INT 1 ... INT 8
Автоответчик 1 ... Автоответчик 3

→ **стр. 9**

1	Автом.тон.набор
2	Клавиатура
3	Набор * и #

→ **стр. 8**

8	Система
9	Эко. режим

1	Сброс	
2	Интерфейс DECT	
3	Порт FXS	
4	Ретранслятор	(зависит от страны)
5	Локальная сеть	
6	Обновление ПО	
7	Сист. PIN	
1	Режим EcoMode	(зависит от страны)
2	Режим EcoMode+	(зависит от страны)

→ **стр. 3**

→ **стр. 14**

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a  
D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.